

ATEQ VT36
Version HA1-09



www.ateqtpm.com

REVISION DU MANUEL DE L'ATEQ VT36

Nous travaillons continuellement à l'amélioration de nos produits. C'est pourquoi les informations contenues dans ce manuel d'utilisation, l'appareil et les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiés sans notification préalable.

<u>Edition/ Révision</u>	<u>Référence</u>	<u>Date</u> (sem/année)	<u>Chapitres mis à jour</u>
Première édition	UM-36400A-F	42/2015	-----
Deuxième édition	UM-36400B-F	36/2016	Version de programme HA1-06.
Troisième édition	UM-36400C-F	22/2017	Version de programme HA1-09.

TABLE DES MATIERES

Notice d'utilisation	2
FORCEUR TPMS	2
1. SPECIFICATIONS	2
2. INSTRUCTIONS DE SECURITES IMPORTANTES	3
3. AVERTISSEMENT	4
4. FONCTIONS DES TOUCHES	5
5. MISE EN ROUTE	6
6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION	7
UTILISATION DU VT36	8
1. TEST DE LECTURE VALVE	8
2. PROGRAMMATION CAPTEUR VIERGE	11
3. REFERENCES PIECES.....	17
REGLAGES	19
1. ENTRER DANS LE MENU REGLAGES.....	19
A PROPOS	23
1. MENU A PROPOS.....	23
LANGUAGE	24
1. ENTRER DANS LE MENU LANGUE.....	24
DONNEES CAPTEUR RECENT	25
1. MENU DONNEES CAPTEUR RECENT.....	25
DIVERS	26
1. CHARGE BATTERIE.....	26
2. DEPANNAGE	27
3. MISE A JOUR APPAREIL TPMS.....	27
4. GARANTIE.....	29
5. PRECAUTIONS DE SECURITE.....	29
6. DÉCLARATIONS FCC	31
7. DECLARATION CE	31
8. RECYCLAGE.....	31
Index	32

Notice d'utilisation

FORCEUR TPMS

1. SPECIFICATIONS

Type de batterie :	Batterie Li-Po (Lithium-Polymère) rechargeable.
Durée de vie de la batterie :	Environ 400 activations de valve par charge complète.
Dimensions (Max. L x H x P):	16,5 cm x 9,5 cm x 3,8 cm (6,5" x 3,7" x 1,5").
Matériaux boîtier :	ABS haute résistance.
Réponse en fréquence :	Fréquences principales : 315 MHz et 433,92 MHz (fréquences spécifiques supportées).
Indication batterie faible :	Affichage par barre graphe LCD.
Poids :	Environ 900 g.
Températures :	Utilisation : -20° C à +55° C (-4° F à 131° F) ; Stockage : -40° C à +60° C (-40°F to 140° F).
Altitude d'utilisation :	Jusqu'à 2000m (6560 pieds).



2. INSTRUCTIONS DE SECURITES IMPORTANTES

Ne pas jeter la présente notice. La garder pour référence ultérieure.

Cet appareil est en accord avec :

- La partie 15 des règles FCC américaines (FCC ID: 2AFOA-VT36)
- Standards CE / CEM
- Standards ROHS

L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne produit pas d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter tout type d'interférence, y compris les interférences qui peuvent provoquer un dysfonctionnement.

ATTENTION : cet appareil émet des ondes électriques et électromagnétiques qui peuvent altérer le fonctionnement des stimulateurs cardiaques.

Les personnes qui ont des stimulateurs cardiaques ne doivent pas utiliser cet appareil.



ATTENTION :



Porter des lunettes de protection (utilisateur et observateur).

Lire les instructions avant utilisation.

Ne pas utiliser sur des circuits électriques.

Risque d'enchevêtrement ou d'étranglement.

3. AVERTISSEMENT

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION

Votre appareil forceur de valve TPMS à été conçu pour être solide, durable, sûr et fiable lorsqu'il est utilisé correctement.

Tous les appareils **TPMS** sont destinés à être utilisés uniquement par des techniciens qualifiés et formés dans la filière automobile dans un laboratoire, dans un environnement industriel léger ou atelier de réparation.

Lire impérativement toutes les instructions avant utilisation. Toujours suivre les consignes de sécurité. Pour toutes questions se rapportant sur la sécurité quand à l'utilisation de cet appareil, veuillez vous rapprocher de votre revendeur local.

1. Lire toutes les instructions

Tous les avertissements sur l'appareil et dans le manuel doivent être respectés. Toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation doivent être respectées.

2. Conservez ces instructions

Les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être conservées pour une utilisation ultérieure.

3. Tenez compte des avertissements

Porter des lunettes de protection. L'utilisateur et l'observateur doivent lire les instructions avant utilisation. Ne pas utiliser sur des circuits électriques. Risque d'enchevêtrement ou d'étranglement.

4. Nettoyage

Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec, ou si nécessaire un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de solvants chimiques agressifs tels que l'acétone, diluant, nettoyant pour freins, alcool, etc., car cela pourrait endommager l'appareil.

5. Eau et moisissure

Ne pas utiliser l'appareil s'il peut rentrer en contact ou en immersion dans l'eau ou un liquide quelconque. Ne verser aucun liquide quel qu'il soit sur l'appareil.









6. Stockage

Ne pas entreposer ou utiliser l'appareil où l'exposition directe aux rayons solaires, à la chaleur ou à une humidité excessive est possible.

7. Utilisation

Pour réduire le risque d'incendie, ne pas utiliser l'appareil proche de récipients ouverts ou de liquides inflammables. Ne pas utiliser l'appareil où le risque d'exposition à des gaz ou vapeurs explosives est possible. Tenir l'appareil loin des sources de chaleurs. Ne pas utiliser l'appareil avec le couvercle de la batterie enlevé.

4. FONCTIONS DES TOUCHES

	Mise en route		Déclenchement de valve.
	Validation, menu suivant.		Annulation, menu précédent.
	Navigation " Montée ".		Navigation " Descente ".
	Navigation " Gauche ".		Navigation " Droite ".



5. MISE EN ROUTE

Appuyer sur la touche  pour mettre en route, l'appareil :

- Affiche en premier le logo (Fig. 1).



Fig. 1

- puis affiche la version de programme (Fig. 2).

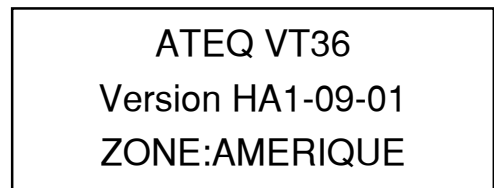


Fig. 2

- au tout premier démarrage ou après une remise à zéro "usine" la zone de travail est affichée (Fig. 3).



Fig. 3

- puis affiche le **MENU PRINCIPAL** (Fig. 4).

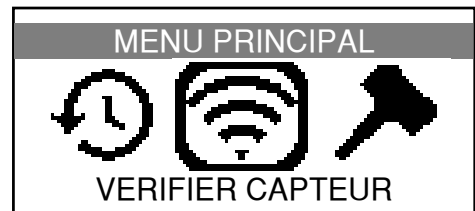


Fig. 4

6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

6.1. PRESENTATION DU FORCEUR TPMS

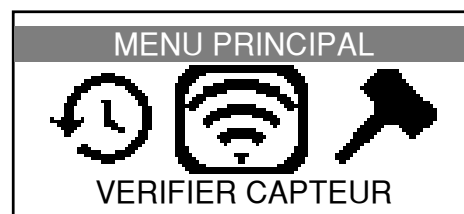
Lire et diagnostiquer les valves **TPMS**. Réinitialiser les données des valves dans l'ordinateur de bords du véhicule et transférer les nouvelles.



Procédure de maintenance

Section 1.0: test de lecture de la valve

Avant la maintenance de la roue/pneumatique, utiliser votre forceur de valve pour déclencher chaque valve du véhicule pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement.



Ceci ôtera le doute sur le fonctionnement et permettra de changer préventivement les valves endommagées ou défectueuses. Cette procédure ne change pas les réglages du véhicule car celui-ci doit être mis en mode apprentissage. Cette procédure permet d'identifier rapidement les valves défectueuses, certains véhicules pouvant mettre jusqu'à 20 min.

Note: si la valve n'est pas déclenchée, se référer à la section "Dépannage" de ce guide.

Faire la maintenance de la roue / pneumatique.

Faire le premier déclenchement sur la roue avant gauche (coté conducteur).

Cette procédure doit être faite sur toutes les roues du véhicule, dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la dernière.

Pour les véhicules qui ne nécessitent pas d'apprentissage, nous recommandons de déclencher chaque valve une dernière fois, afin de s'assurer qu'elles fonctionnent toutes correctement.

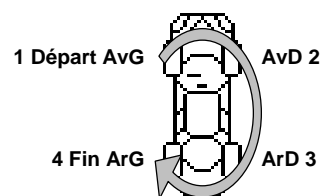


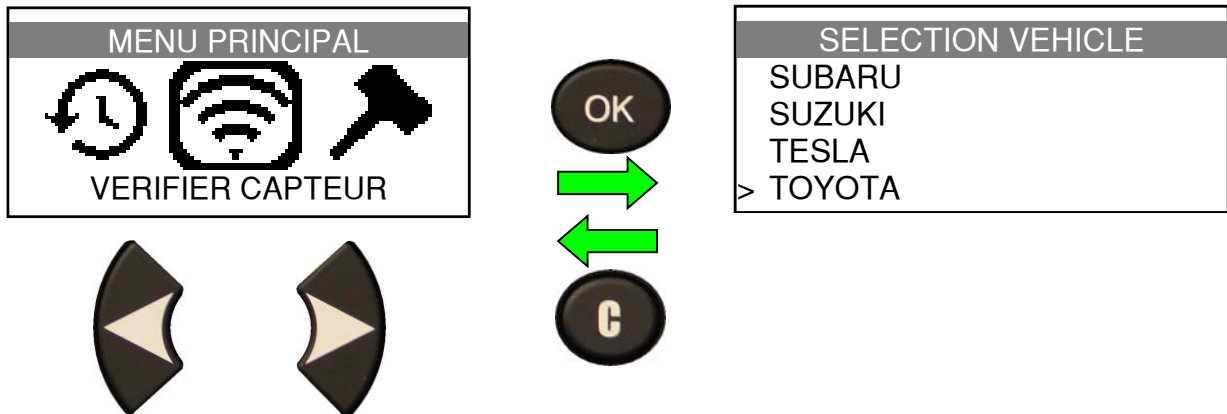
Fig. 5

UTILISATION DU VT36

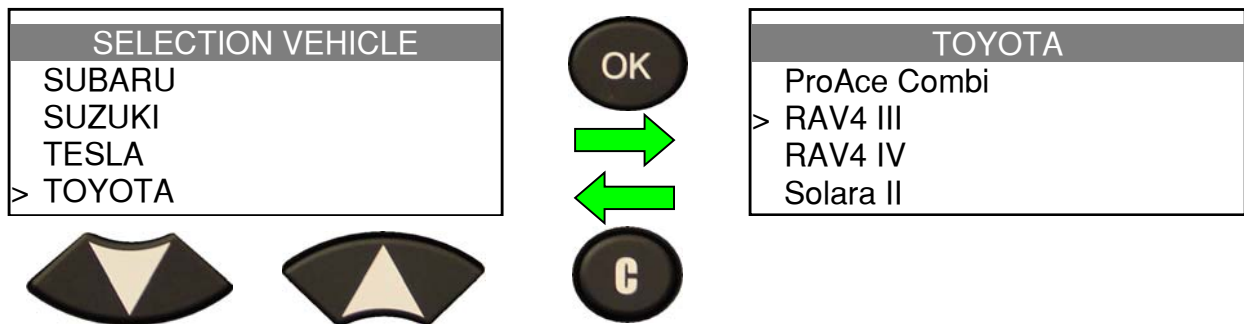
IMPORTANT:

Les informations utilisées dans ce manuel sont spécifiques à un véhicule, elles sont des exemples et ne représentent pas les informations spécifiques à chaque différent modèle de véhicules de chaque constructeur. Quand vous effectuez les fonctions de l'appareil, il est important de consulter chaque message affiché à l'écran et/ou consulter le manuel de maintenance du véhicule concerné.

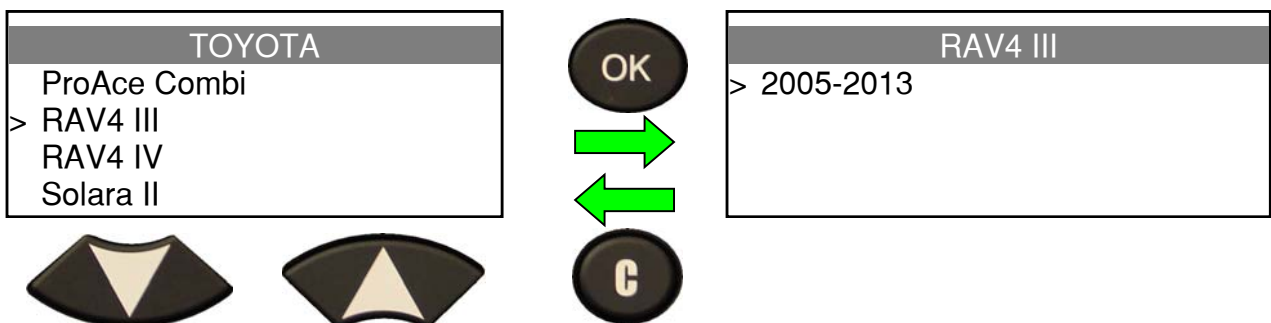
1. TEST DE LECTURE VALVE



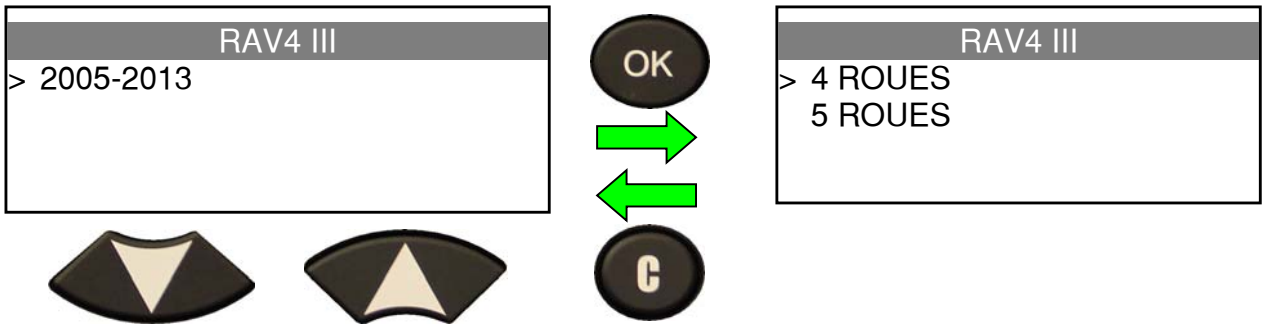
1.1. SELECTION DE LA MARQUE DU VEHICULE



1.2. SELECTION DU MODELE DE VEHICULE

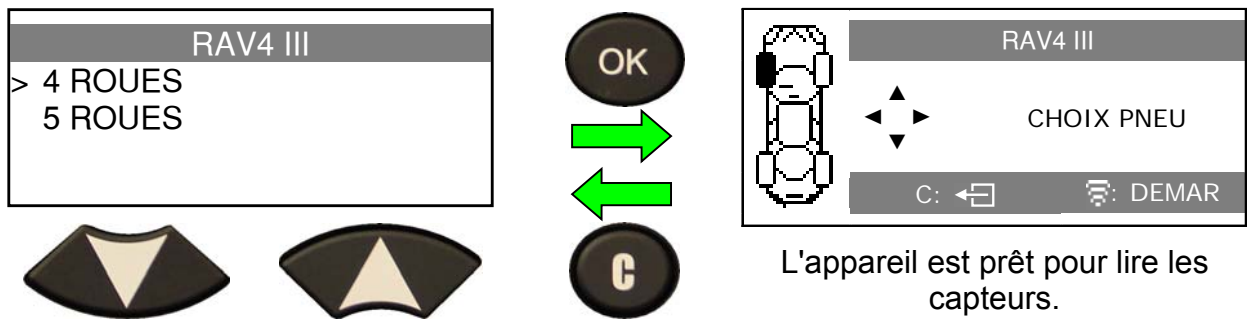


1.3. SELECTION DE L'ANNEE MODELE

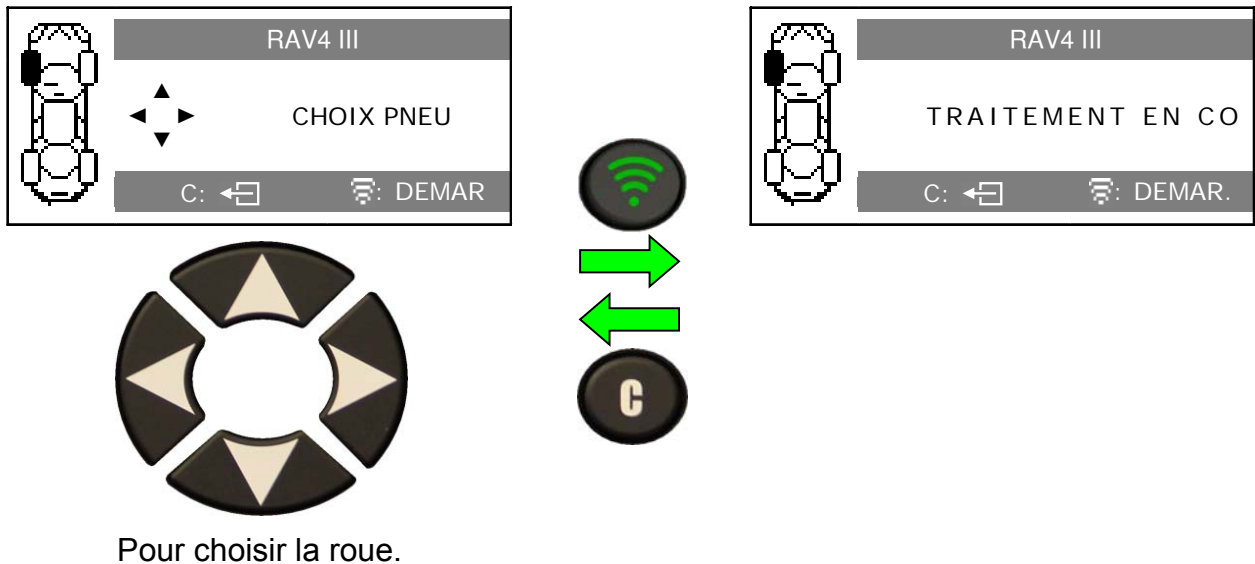


1.4. SELECTION DU NOMBRE DE ROUES

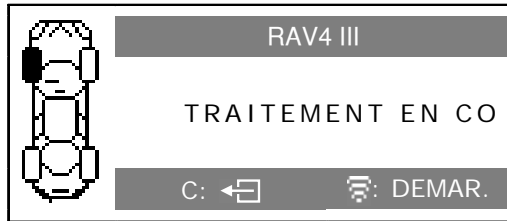
Cette option n'apparait pas pour tous les véhicules.



1.5. TEST DU CAPTEUR



1.6. RESULTATS DU TEST



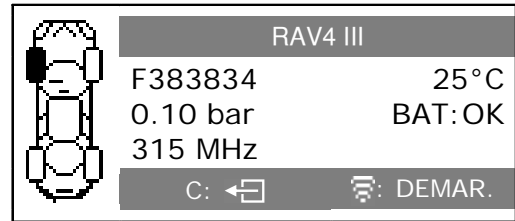
1: PASS

1: **PASS** (bon) appuyer sur



pour aller à la roue suivante.

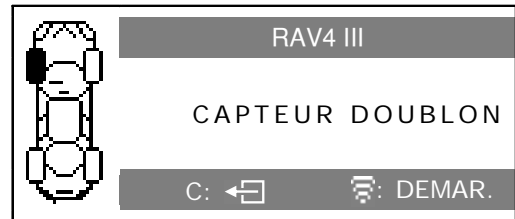
2/5: **FAIL** (mauvais).



2: FAIL



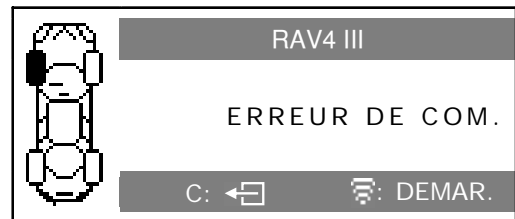
3: FAIL



4: FAIL

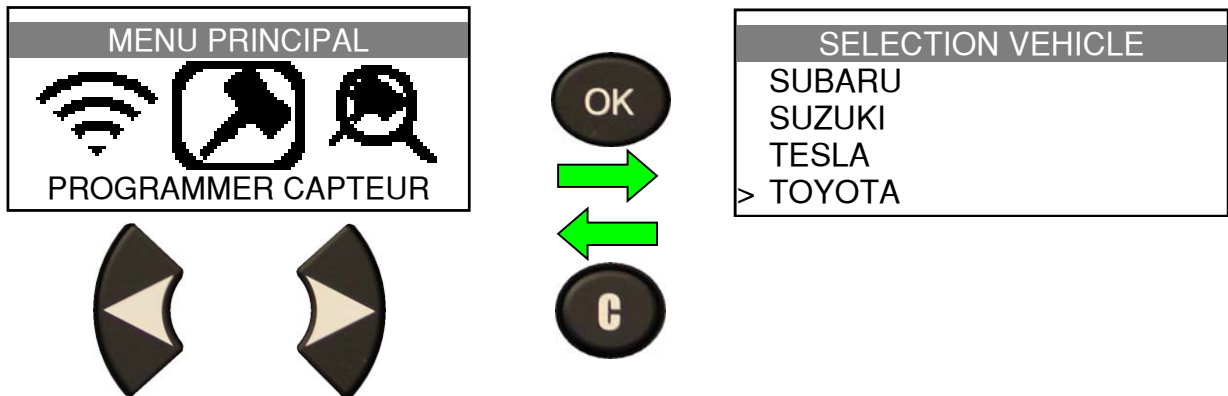


5: FAIL



2. PROGRAMMATION CAPTEUR VIERGE

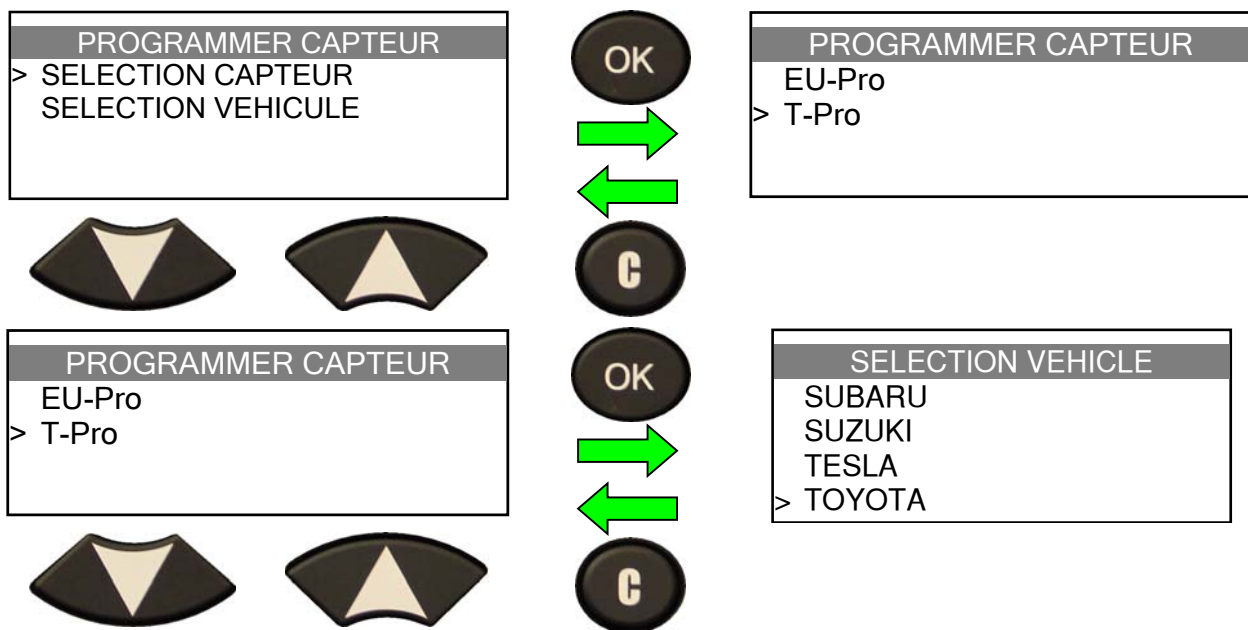
Permet de récupérer l'ID d'un capteur afin de le programmer dans un capteur vierge. Si l'ancien capteur peut être lu, utiliser l'option "**COPIER CAPTEUR ORIGINAL**". Si le capteur ne peut être lu, utiliser l'option "**CREER NOUVEAU CAPTEUR**" pour créer un identifiant aléatoire.



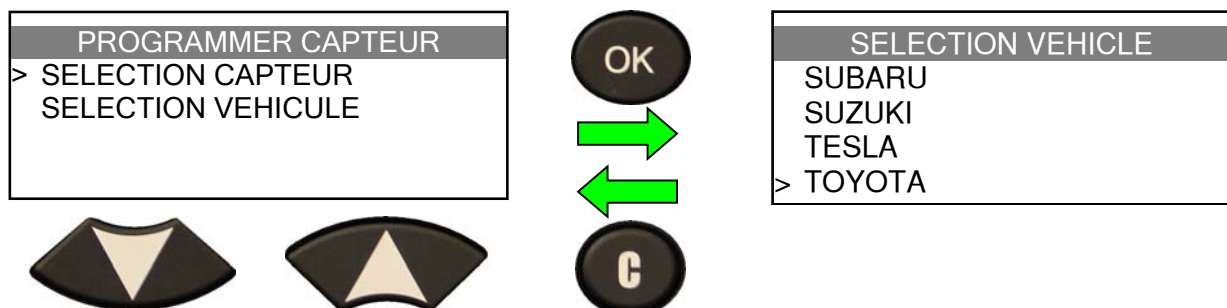
2.1. CHOIX DU MODE DE SELECTION

Cette option permet de choisir le mode de sélection du capteur à programmer.

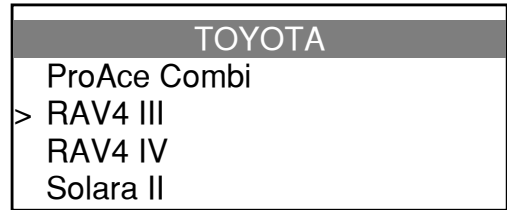
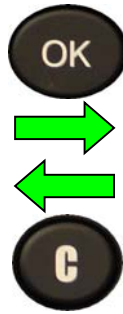
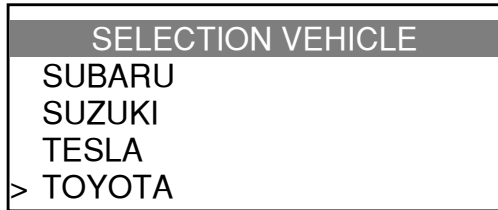
2.1.1. Sélection du capteur



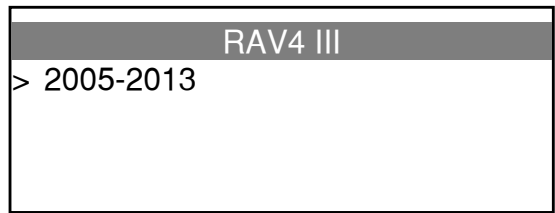
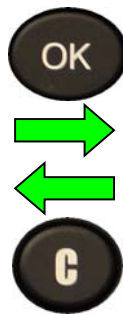
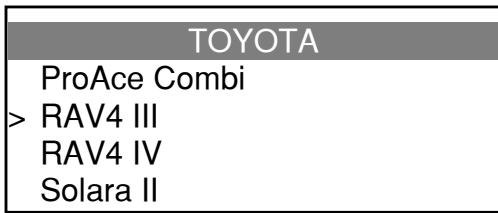
2.1.2. Sélection de la Marque du véhicule



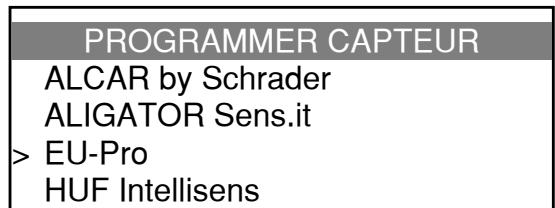
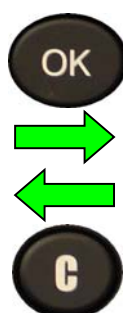
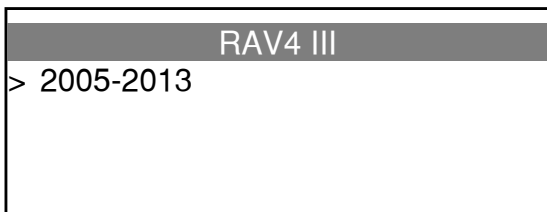
2.2. SELECTION DE LA MARQUE DU VEHICULE



2.3. SELECTION DU MODELE DE VEHICULE

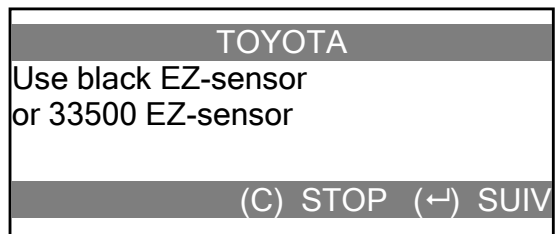
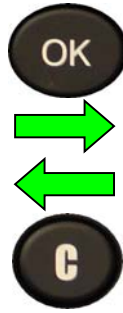


2.4. SELECTION DE L'ANNEE MODELE



En fonction du véhicule choisi, les modèles de capteurs vierges peuvent varier.

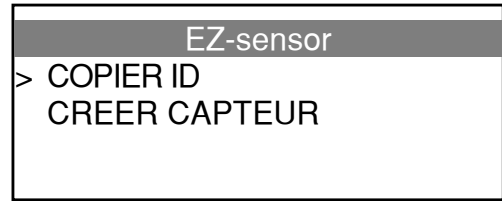
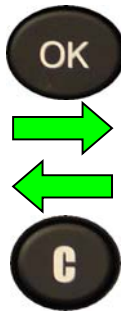
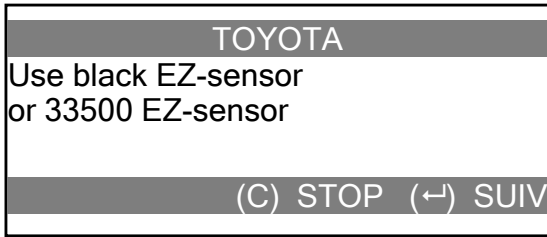
2.5. SELECTION DU MODELE DE CAPTEUR VIERGE



L'appareil affiche la référence du capteur vierge du fournisseur choisi.

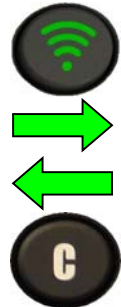
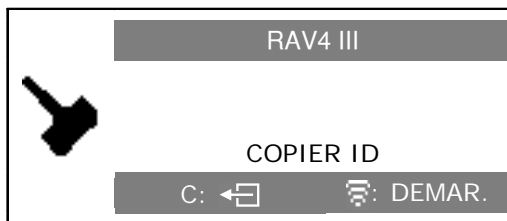
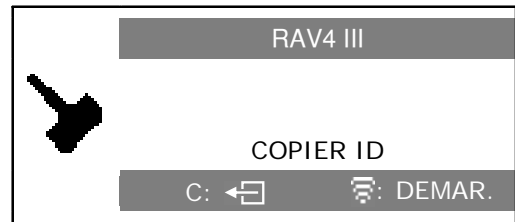
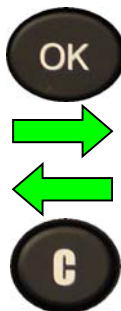
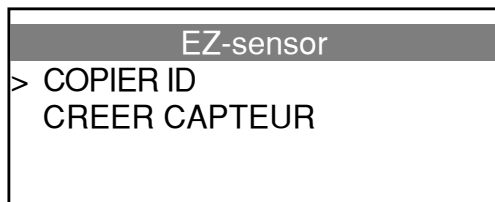
OK pour continuer.

2.6. SELECTIONNER L'OPTION



Suivant la marque de capteur certaines options peuvent ne pas être disponibles.

2.7. SECTION "COPIER ID" (CAPTEUR ORIGINAL)




2.8. RESULTATS DU TEST

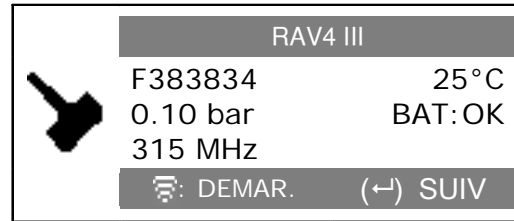


1: PASS

1: **PASS**: voir section "Programmation du capteur vierge".

2 : **FAIL**: appuyer sur  pour relancer le test.


2: FAIL



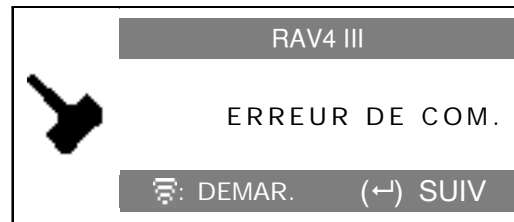
3 : **FAIL** : dégonfler le pneu, puis appuyer sur  pour relancer le test.

3: FAIL

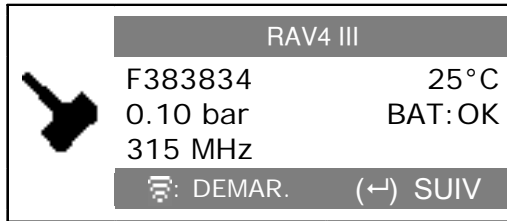


4 : **FAIL** : appuyer sur  pour relancer le test.

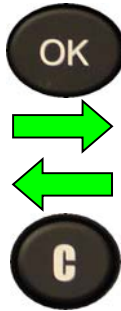
4: FAIL



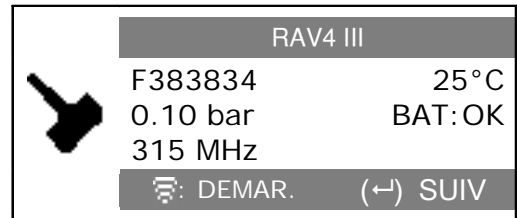
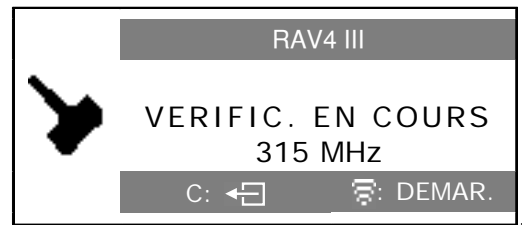
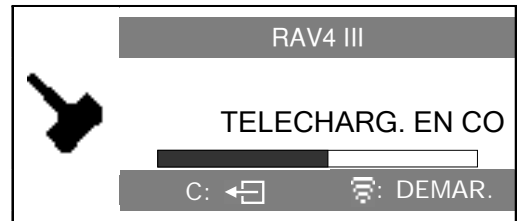
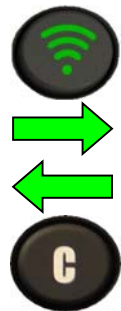
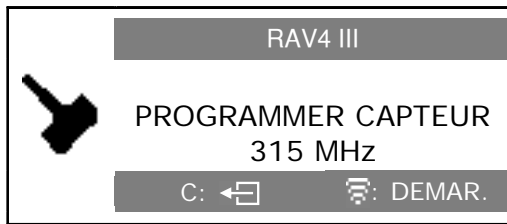
2.9. PROGRAMMATION DU CAPTEUR VIERGE



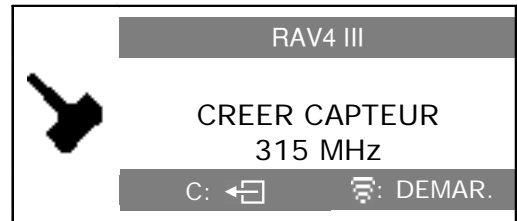
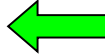
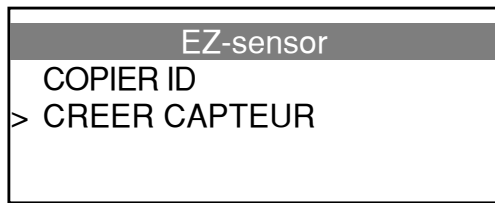
Approcher le capteur vierge près de l'antenne de l'appareil.



2.10. RESULTATS DU TEST

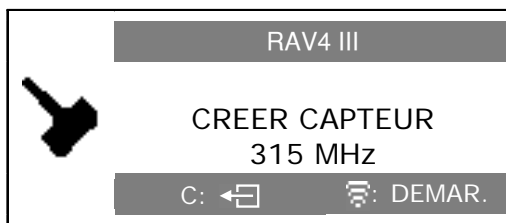


2.11. SECTION "CREER NOUVEAU CAPTEUR"

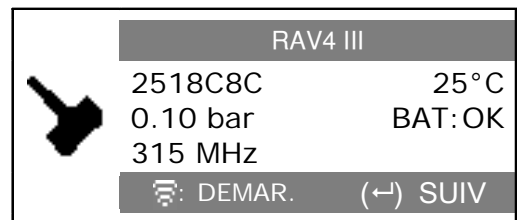
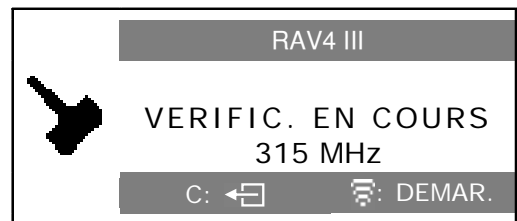
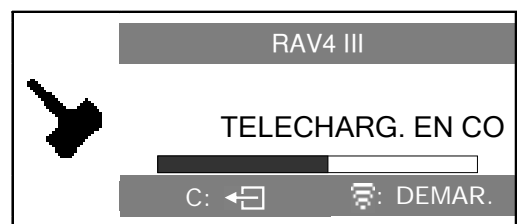
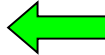


Approcher le capteur vierge près de l'antenne de l'appareil.

2.12. RESULTATS DU TEST

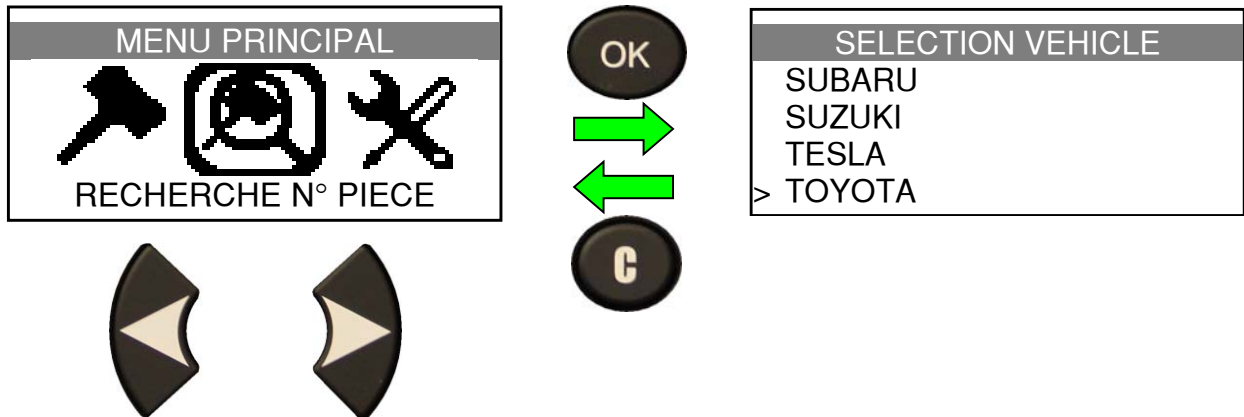


Note: pour cette opération, l'identifiant est généré aléatoirement.

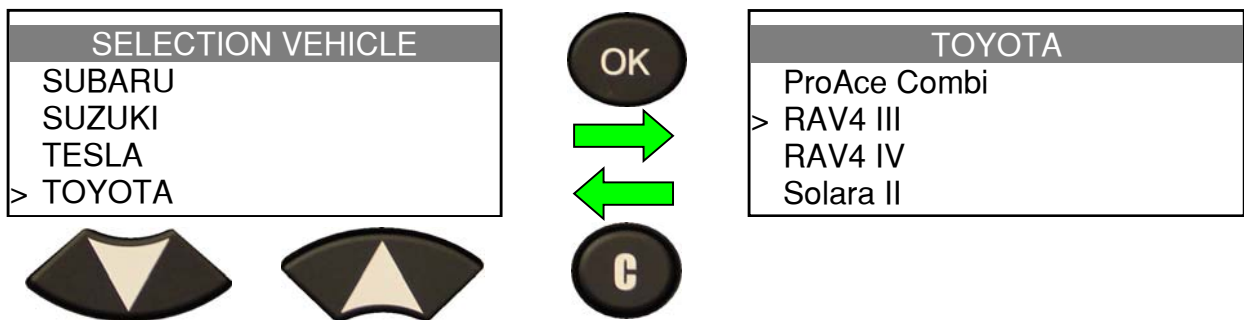


3. REFERENCES PIECES

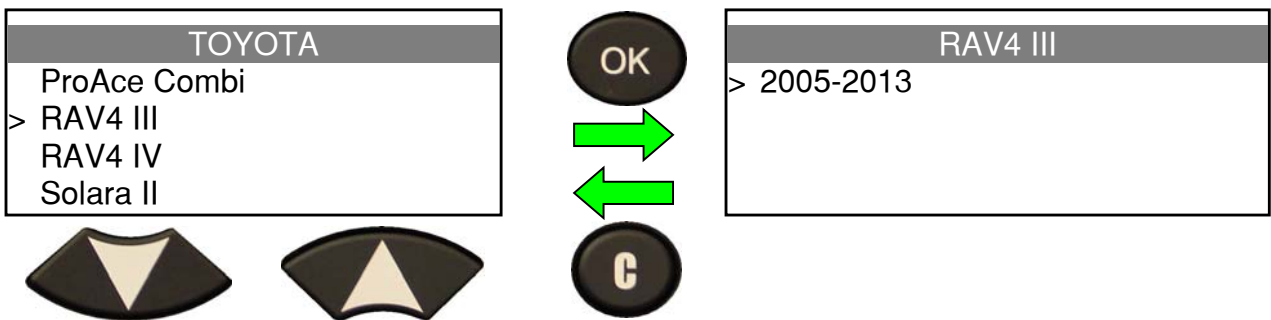
C'est option est une base de données de tous les capteurs disponibles pour tous les véhicules.



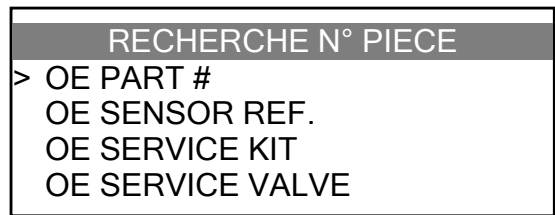
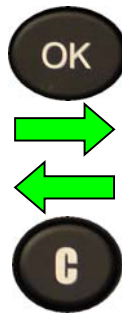
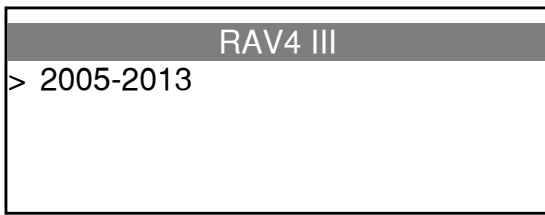
3.1. SELECTION DE LA MARQUE DU VEHICULE



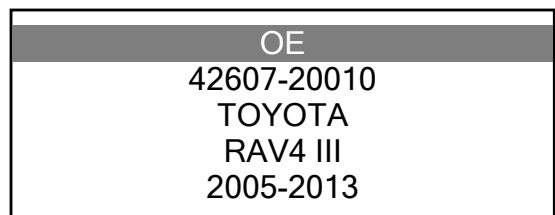
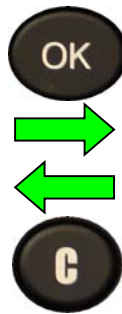
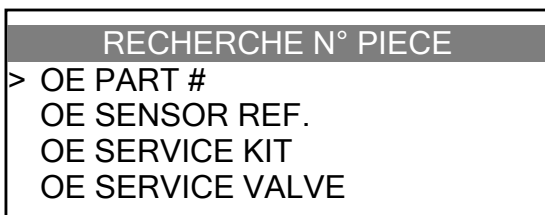
3.1. SELECTION DU MODELE DE VEHICULE



3.1. SELECTION DE L'ANNEE MODELE



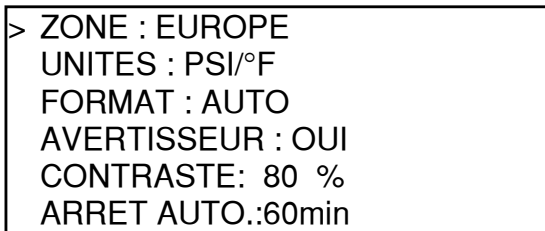
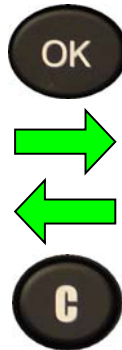
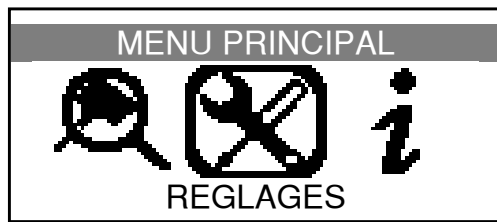
3.1. SELECTIONNER LE FOURNISSEUR



Pour voir toutes les références du fournisseur.

REGLAGES

1. ENTRER DANS LE MENU REGLAGES



Liste complète.



Monter ou descendre pour sélectionner la fonction ou le réglage.



Entrer dans le menu ou valider les réglages.

Descriptions des fonctions de réglage :

ZONE : pour sélectionner le lieu de travail, **AMÉRIQUE**, **EUROPE** ou **COREE**.

UNITES : changer l'unité de pression et de température affichées (kPa / PSI et F° /C°).

FORMAT : changer le format d'affichage de l'identifiant de valve.

BUZZER : mettre en route ou arrêter le buzzer. (OUI ou NON).

CONTRASTE : ajuster le contraste d'affichage de l'écran LCD (0% à 100%).

EXTINCTION : régler le temps d'extinction automatique de l'appareil sans activité.

1.1. CHANGER LA ZONE

REGLAGES
 > ZONE : EUROPE
 UNITES : PSI/°F
 FORMAT : AUTO
 AVERTISSEUR : OUI

OK

REGION
 > AMERIQUE
 EUROPE
 COREE

BASE DE DONNEES
 PATIENTEZ SVP...

Monter ou descendre pour sélectionner la zone.

OK

Pour valider.

Au tout premier démarrage de l'appareil, ou après une remise à zéro usine, l'option zone apparaît à l'écran.

Pour appliquer une remise à zéro usine, utiliser le logiciel **WebVT**.

Connecter l'appareil **VT36** à un PC, quand il est reconnu, entrer dans le menu "**Réglages**" de **WebVT** puis cliquer sur le bouton "**Réinitialisation usine**".

1.2. CHANGER LE REGLAGE DES UNITES

REGLAGES
 ZONE : EUROPE
 > UNITES : PSI/°F
 FORMAT : AUTO
 AVERTISSEUR : OUI

OK

Liste complète.
 > PSI/°F
 PSI/°C
 kPa/°C
 kPa/°F
 bar/°F
 bar/°C

Monter ou descendre pour sélectionner la fonction ou le réglage.

OK

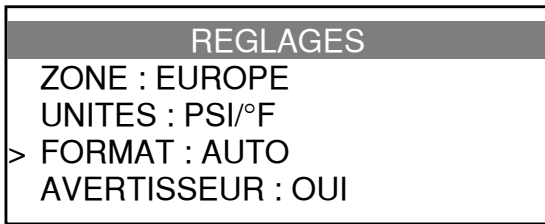
Entrer dans le menu ou valider les réglages.

Monter ou descendre pour choisir l'unité voulue.

OK Pour valider le réglage et revenir au menu précédent.

⏪ Pour revenir au menu précédent sans modification.

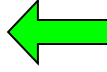
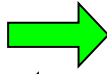
1.3. CHANGER LE REGLAGE DU FORMAT



Monter ou descendre pour sélectionner la fonction ou le réglage.



Entrer dans le menu ou valider les réglages.



Liste complète.



Monter ou descendre pour choisir le format voulu.



Pour valider le réglage et revenir au menu précédent.



Pour revenir au menu précédent sans modification.

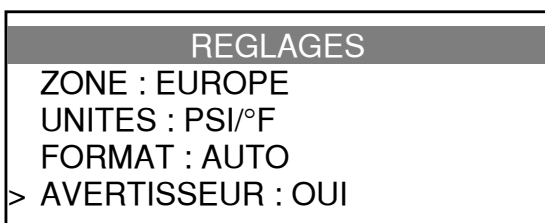
AUTO : afficher l'identifiant dans le format envoyé par la valve.

DECIMAL : forcer l'affichage de l'identifiant en décimal (0 à 9).

HEXADECIMAL : forcer l'affichage de l'identifiant en hexadécimal (0 à F).

1.4. CHANGER LE REGLAGE DU BUZZER

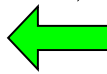
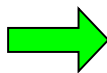
Quand la fonction **Buzzer** est validée par **OUI**, un bip sera émit à chaque détection d'un identifiant de valve.



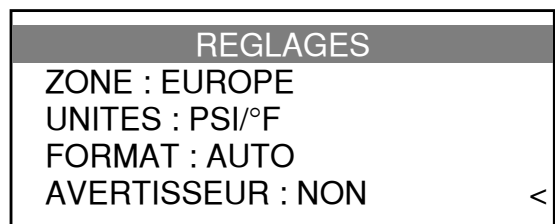
Monter ou descendre pour sélectionner la fonction ou le réglage.



Entrer dans le menu ou valider les réglages.



Changer par **OUI** ou **NON**.



Monter ou descendre pour choisir l'option voulue.

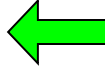
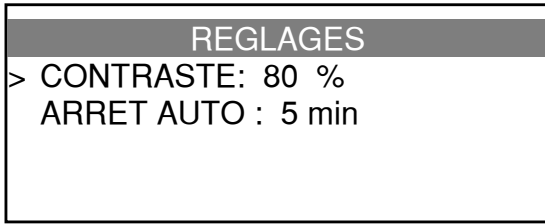


Pour valider le réglage et revenir au menu précédent.



Pour revenir au menu précédent sans modification.

1.5. CHANGER LE CONTRASTE D'AFFICHAGE

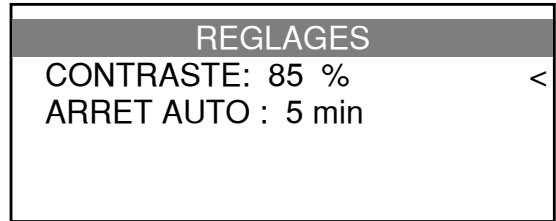


Monter ou descendre pour sélectionner la fonction ou le réglage.



Entrer dans le menu ou valider les réglages.

Changer de **0%** (clair) à **100%** (sombre).



Monter ou descendre pour choisir la valeur voulue.

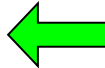
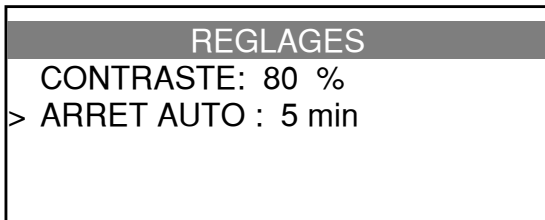


Pour valider le réglage et revenir au menu précédent.



Pour revenir au menu précédent sans modification.

1.6. REGLER L'EXTINCTION AUTOMATIQUE

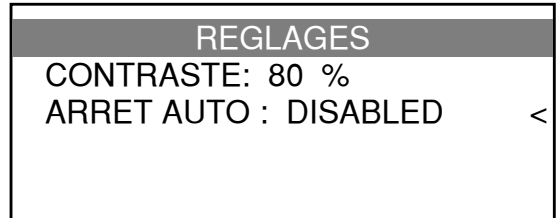


Monter ou descendre pour sélectionner la fonction ou le réglage.



Entrer dans le menu ou valider les réglages.

Changer de **60 min** (maximum) à **INACTIF** (jamais).



Monter ou descendre pour choisir la valeur voulue.



Pour valider le réglage et revenir au menu précédent.

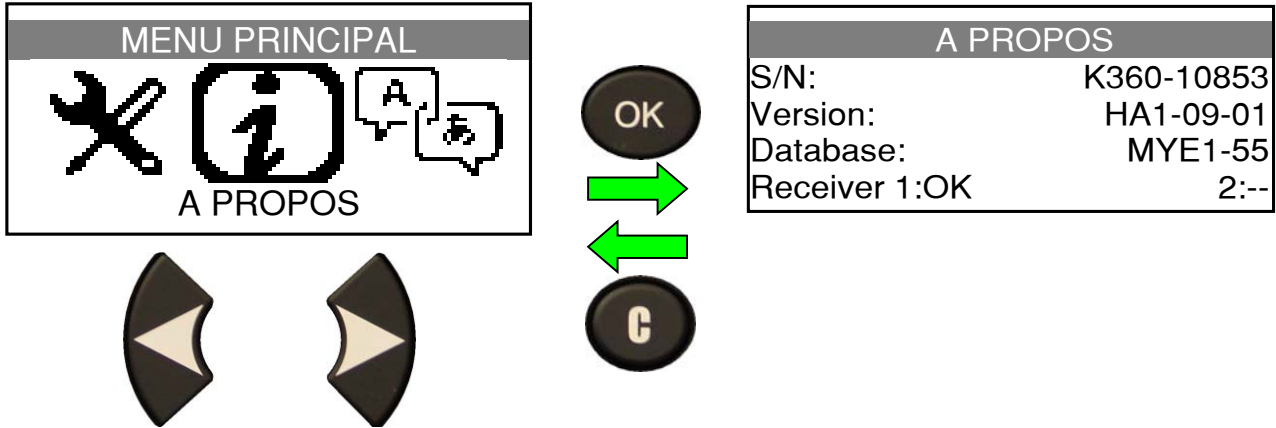


Pour revenir au menu précédent sans modification.

A PROPOS

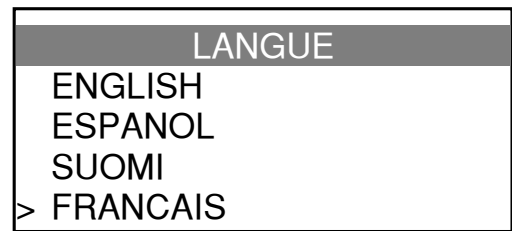
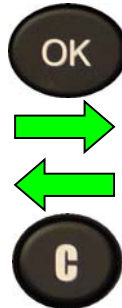
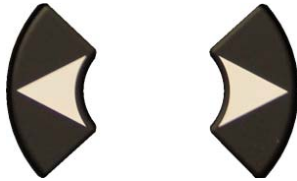
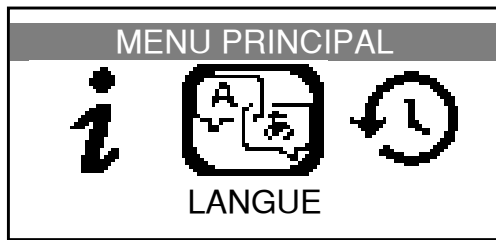
1. MENU A PROPOS

Affiche la version courante et les informations à propos de l'appareil.



LANGUAGE

1. ENTRER DANS LE MENU LANGUE



Liste complète (ordre alphabétique).

Cestina / Chinois / Dansk /
Deutsch / Dutch / English /
Français / Hébreu / Italien / Magyar /
Norsk / Polski / Portugues / Romana /
Russian / Slovencina / Slovenscina /
Spanish / Suomi / Svenska / Turkish.



Pour sélectionner la langue.

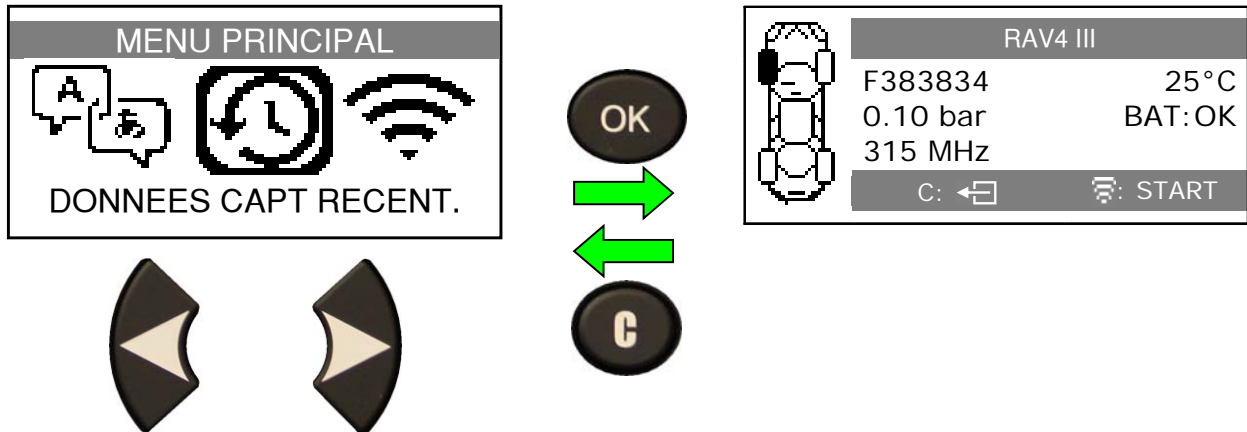


Pour valider la langue.

DONNEES CAPTEUR RECENT

1. MENU DONNEES CAPTEUR RECENT

Quand un nouveau véhicule est lu, les résultats sont automatiquement enregistrés dans le menu **DONNEES CAPTEUR RECENT**. Vous pouvez récupérer ces résultats et continuer/recommencer à lire les données des capteurs de ce véhicule. Ces données restent, même après extinction de l'appareil.



DIVERS

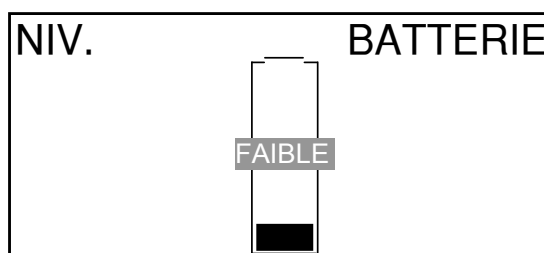
1. CHARGE BATTERIE

Indication Batterie faible

L'appareil **TPMS** comporte un circuit de détection de batterie faible. Une charge complète peut faire en moyenne jusqu'à 400 déclenchements de valve (environ 100 véhicules).

Quand le niveau de batterie devient faible, l'écran de niveau de la batterie apparaît alternativement avec l'écran courant, le message "**FAIBLE**" est affiché.

Quand on appui moins d'une seconde sur le bouton de mise en marche, le niveau de batterie est affiché.



Charge batterie



Prise USB
pour charge
de la batterie

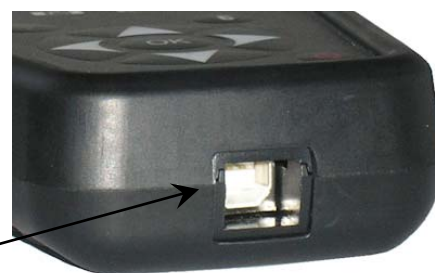


Fig. 6

Quand la batterie est faible, l'écran d'état de batterie apparaît toutes les 10 secondes. L'appareil s'éteint complètement quand la batterie arrive en limite de puissance.

Connecter le câble USB (fourni) sur le chargeur et sur l'appareil, brancher le chargeur une prise du réseau électrique. Le voyant "**CHARGE**" s'allume en rouge.

Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil avec une batterie faible, car l'émission et la réception risquent de ne pas être fiables.

Une fois chargée, le barre-graphe est rempli et le voyant "**CHARGE**" s'allume en vert.



Remplacement de la batterie

L'appareil doit être retourné chez le fournisseur pour le changement de batterie.

Ouvrir l'appareil ou retirer la pastille de sécurité annule complètement la garantie.

2. DEPANNAGE

Dépannage de l'appareil TPMS

Si l'appareil **TPMS** est incapable de déclencher une ou plusieurs valves, recourant à une activation électrique ou magnétique, le problème peut être une des suivants :

- 1) Le véhicule ne possède pas de valve TPMS, même si une tige métal est présente. Les valves Schrader peuvent apparaître avec un style identique aux valves TPMS.
- 2) La valve, module ou ECU peuvent être endommagés ou défectueux.
- 3) La valve peut répondre à sa propre fréquence et ne pas être prévu pour être déclenché par une autre fréquence.
- 4) Votre appareil **TPMS** nécessite probablement d'une mise à jour.
- 5) Vérifier le temps fonction "**Extinction**" pour l'affichage de l'écran.
- 6) Votre appareil **TPMS** est endommagé ou défectueux.

3. MISE A JOUR APPAREIL TPMS

Mettre à jour l'appareil TPMS

Dès qu'un nouveau protocole est disponible, il est nécessaire de mettre à jour l'appareil, programme et base de données. La procédure de mise à jour est présentée ci-après.

IMPORTANT : *mettre hors service temporairement tous les programmes anti-virus ou bloqueurs de spams dans votre 1ordinateur. Ceci est nécessaire pour garantir une bonne installation du programme et des pilotes.*

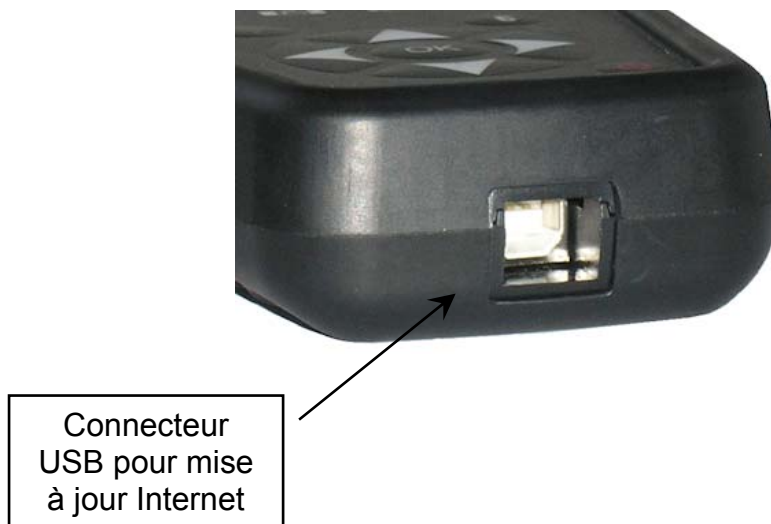


Fig. 7

3.1. INSTALLER LE PROGRAMME WEBVT

- 1) Brancher l'appareil TPMS sur le port USB du PC pour installer correctement les pilotes.
- 2) Insérer le CD fourni avec l'appareil dans le lecteur du PC et cliquer sur l'icône **WebVT** pour démarrer le programme.
- 3) Une fenêtre apparaît indiquant "**Bienvenue dans l'installation Shield Wizard pour WebVT.**" Cliquer sur "**Suivant >**"
- 4) Une deuxième fenêtre apparaît pour choisir la destination de l'installation, cliquer sur "**Suivant >**"
- 5) Cliquer sur "**Terminer**" quand l'installation de **WebVT** est finie.

Note: pour commander la mise à jour annuelle, contacter votre revendeur local pour connaître les disponibilités et le prix.

3.2. OPTION DE MISE A JOUR PAR USB (INTERNET)

Avant la mise à jour, s'assurer que la charge batterie est pleine.

- 1) Connecter le câble USB sur l'appareil **TPMS** et sur le **PC**, allumer l'appareil.
- 2) Lancer le programme **WebVT** sur le **PC**.
- 3) Une fenêtre apparaît demandant "**Mise à jour appareil**".
- 4) Appuyer sur "**Oui**" pour mettre à jour la dernière version de programme et de base de données. La mise à jour peut prendre quelques minutes, un barre-graphe indique l'état d'avancement en pourcentage de la mise à jour.

Attention !

Ne pas déconnecter l'appareil TPMS du PC ou arrêter l'ordinateur pendant la procédure de mise à jour. Ceci pourrait provoquer des dommages irréversibles à l'appareil.

4. GARANTIE

Garantie Limitée du Matériel ATEQ

ATEQ garantit à l'acheteur initial que le produit matériel **ATEQ** est exempt de tout défaut matériel et de fabrication pour la période indiquée sur l'emballage et/ou dans la documentation du produit, à partir de la date d'achat. Dans les limites du cadre prévu par la loi, cette garantie est limitée à l'acheteur initial et ne peut faire l'objet d'un transfert. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques, qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

Recours

En cas de violation de la garantie, la seule responsabilité d'**ATEQ** et votre seul recours consisteront, au choix d'**ATEQ**, à réparer ou remplacer le matériel. Des frais de port et de traitement peuvent être demandés, sauf si cela est interdit par la loi applicable. Pour réparer ou remplacer tout matériel, **ATEQ** pourra, à son choix, utiliser des pièces neuves, remises à neuf ou déjà utilisées mais en bon état de fonctionnement pour réparer ou remplacer le produit. Tout matériel de remplacement sera garanti pour le reste de la période de garantie initiale ou pour trente (30) jours, selon la période la plus longue, ou pour toute durée supplémentaire qui serait applicable dans votre juridiction.

Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les préjudices résultant (a) d'accidents, d'abus, d'une mauvaise utilisation ou de toute réparation, toute modification ou tout désassemblage non autorisé ; (b) d'une utilisation ou d'une maintenance inadaptée, d'une utilisation non conforme aux instructions du produit ou du branchement à une alimentation dont la tension est inadaptée; ou (c) de l'utilisation de consommables, tels que des piles de remplacement, non fournis par **ATEQ**, hormis là où une telle restriction est interdite par les lois applicables.

Comment Bénéficiaire de la Garantie

Avant de nous soumettre une demande de garantie, nous vous recommandons de consulter la rubrique de support technique de notre site Web disponible à l'adresse <http://www.ateq-tpms.com> afin d'obtenir de l'aide. Les demandes de garantie fondées sont en général traitées par l'intermédiaire du point de vente dans les trente (30) jours suivant l'achat. Cette durée peut toutefois varier en fonction du lieu d'achat. Renseignez-vous auprès d'**ATEQ** ou du détaillant qui vous a vendu le produit pour obtenir plus de détails. Les demandes qui ne peuvent pas être traitées par l'intermédiaire du point de vente et toutes autres questions liées au produit doivent être adressées directement à **ATEQ**. Les adresses et les coordonnées du service client d'**ATEQ** sont mentionnées dans la documentation qui accompagne votre produit, et sur Internet à l'adresse <http://www.ateq-tpms.com>.

Limite de Responsabilité

HAMATON NE PEUT ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT OU ACCIDENTEL, Y COMPRIS, NOTAMMENT, DE TOUT MANQUE À GAGNER, DE TOUTE PERTE DE RECETTES OU DE DONNÉES (DIRECTE OU INDIRECTE) OU DE TOUT PRÉJUDICE COMMERCIAL POUR VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE CONCERNANT VOTRE PRODUIT ET CE, MÊME SI NAPA A ÉTÉ INFORMÉ DE L'ÉVENTUALITÉ DE CES DOMMAGES. Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages spéciaux, indirects ou accidentels, les limitations ou les exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Durée des Garanties Implicites

SAUF DANS LA MESURE OÙ CELA SERAIT INTERDIT PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU CONDITION IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION DU PRÉSENT MATÉRIEL EST LIMITÉE EN TEMPS, POUR LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE APPLICABLE À VOTRE PRODUIT. Certaines juridictions ne permettant pas d'apporter des limitations de durée aux garanties implicites, les limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Droits Prévus par les Lois Nationales

Les consommateurs bénéficient de droits reconnus par la loi en vertu de la législation nationale applicable régissant la vente de biens de consommation. Ces droits ne sont pas affectés par les garanties mentionnées dans cette Garantie Limitée.

Aucune Autre Garantie

Aucun distributeur, représentant ou employé **ATEQ** n'est autorisé à modifier ou à étendre la présente garantie, ni à y ajouter des éléments.

Périodes de Garantie

La période de garantie pour les appareils **ATEQ** est d'une année.

5. PRECAUTIONS DE SECURITE

Vous devez lire et comprendre ces précautions de sécurité et avertissements avant d'utiliser ou de charger vos batteries Li-Po.

Environnement et utilisation

Veillez à toujours respecter la réglementation spécifique en vigueur dans le secteur où vous vous trouvez et éteignez votre appareil s'il vous est interdit de l'utiliser, ou s'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger quelconque.

N'utilisez l'appareil que dans sa position de fonctionnement normale.

A propos de la mise en charge

Utilisez seulement l'alimentation fournie avec votre appareil. L'utilisation d'une autre alimentation pourrait endommager l'appareil et/ou être dangereux.

Lorsque la DEL est rouge s'éteint, la charge est terminée.

A propos du chargeur

Ne pas utiliser ce chargeur dans des endroits humides, ne jamais toucher le chargeur si vos mains ou vos pieds sont mouillés.

Prévoir un espace suffisant autour du chargeur pour la ventilation lorsque vous l'utilisez pour alimenter ou recharger la batterie de l'appareil. Ne pas recouvrir le chargeur avec des objets susceptibles d'affecter son refroidissement. Ne pas utiliser ce chargeur à l'intérieur d'un sac.

Branchez le chargeur sur une prise d'alimentation adaptée.

Ne pas utiliser le chargeur s'il est endommagé ou si son cordon d'alimentation est endommagé. Ne désassemblez pas le chargeur et ne modifiez aucune de ces pièces. Ne pas tenter de réparer le chargeur. Il ne contient aucun élément susceptible d'être réparé. Remplacez le chargeur s'il a été endommagé ou exposé à une humidité excessive.

N'essayez pas non plus de l'utiliser comme source d'alimentation.

Débranchez-le avant d'essayer de l'entretenir ou de le nettoyer.

A propos de la batterie

ATTENTION : cet appareil contient une batterie au Li-Po. Elle peut exploser et émettre des produits chimiques dangereux. Pour réduire tout risque d'incendie ou de brûlure, ne pas démonter, écraser, percer ou mettre la batterie ou l'appareil au rebut dans le feu ou dans l'eau, ne pas court-circuiter ou relier les contacts avec un objet métallique.

Utilisez toujours l'alimentation agréée par le fabricant **ATEQ** et fournie avec l'appareil.

L'appareil doit être retourné au fournisseur pour le changement de batterie.

Ouvrir l'appareil, le modifier ou retirer la pastille de sécurité annule complètement la garantie.

Consignes de sécurité d'utilisation des batteries Li-Po

L'appareil doit impérativement être placé sur une surface ininflammable pendant la charge (plateau en céramique ou boîte en métal).

Ne chargez la batterie Li-Po qu'**AVEC** le chargeur spécifique fourni.

Si la batterie commence à surchauffer à plus de **60°C**, **ARRETEZ IMMEDIATEMENT** la charge. La batterie ne doit **JAMAIS** excéder **60°C** pendant le processus de charge.

Ne **JAMAIS** charger un pack immédiatement après son utilisation et pendant qu'il est encore chaud. Laisser le refroidir à la température ambiante.

Si vous voyez un dégagement de fumée ou de produit liquide hors de la batterie, arrêtez la charge immédiatement. Débranchez la batterie du chargeur et placez-la dans un endroit isolé pendant au moins 15 minutes. **N'UTILISEZ PLUS LA BATTERIE**, mais renvoyez l'appareil chez votre revendeur.

Gardez toujours un extincteur pour feux électriques à portée de main pendant la charge de la batterie. Dans le cas improbable où la batterie Li-Po prendrait feu, **NE PAS** utiliser de l'eau pour éteindre ce feu, prendre du sable ou l'extincteur cité plus haut.

Il faut neutraliser les éléments d'une batterie Li-Po hors d'usage. La procédure de neutralisation doit être effectuée dans un cadre très strict de sécurité. Il est recommandé de s'adresser à un spécialiste de ce type de batterie afin de lui confier cette tâche, qui se chargera de faire collecter la batterie hors d'usage par un organisme de recyclage spécialisé ou contactez votre revendeur.

Ne jetez pas les batteries Li-Po dans les ordures ménagères.

Pour éviter les fuites ou d'autres risques, ne pas stocker les batteries au-dessus de **60°C**. Ne laissez jamais la batterie à l'intérieur d'une voiture (par exemple) où la température pourrait être très élevée ou dans un lieu où la température pourrait dépasser les **60°C**. Rangez la batterie dans un endroit sec, pour éviter tout contact avec un liquide, quel que soit le type. Entrez la batterie exclusivement sur une surface ininflammable, résistante à la chaleur, non conductrice et éloignée de tous matériaux ou sources inflammables.

Une batterie Li-Po doit être entreposée avec une charge minimale de **30%**. Si vous l'entrez totalement déchargée, elle deviendra rapidement hors d'usage. Si elle doit être stockée pendant une longue durée (>6 mois) pensez à la recharger régulièrement (>30%).

Si vous ne suivez pas ces consignes de sécurité, vous risquez de causer de sérieux dommages aux personnes ou aux biens, vous risquez même de provoquer un incendie !

La société **ATEQ** dégage toute responsabilité en cas de dommage survenu consécutivement au non respect de ces consignes de sécurité.

L'utilisation d'une batterie Li-Po comportant des risques importants de feux pouvant causer des dommages sérieux aux biens et aux personnes, l'utilisateur s'engage à en accepter les risques et responsabilité.

La société **ATEQ** ne pouvant pas contrôler la bonne utilisation de la batterie (charge, décharge, stockage etc.), elle ne pourra être tenue responsable des dégâts causés aux personnes et aux biens.

6. DÉCLARATIONS FCC

Énoncé sur les interférences de la Commission fédérale des communications (FCC)

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B en accord avec la partie 15 des directives FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Réorientez ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Branchez l'appareil sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Demandez conseil à un fournisseur ou technicien radio/télévision expérimenté.

Avertissement FCC : Tout changement ou toute modification non approuvé(e) expressément par l'autorité responsable de l'appareil pourrait faire perdre à l'utilisateur son droit d'utiliser cet équipement.

Cet appareil est en conforme à la partie 15 des règles FCC américaines. Son utilisation est

soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil peut causer des interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter tout type d'interférence, y compris les interférences qui peuvent provoquer un dysfonctionnement.

7. DECLARATION CE

DECLARATION DE CONFORMITE

Le fabricant de l'appareil **TPMS VT36** déclare qu'il est conforme aux exigences de :

- ETSI EN 300 330-1 V1.8.1 (2015-03):

Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) - Dispositifs à courte portée (SRD) - Équipements radioélectriques dans la bande de fréquences de 9 kHz à 25 MHz et systèmes à boucle d'induction de 9 kHz à 30 MHz - Partie 1 : caractéristiques techniques et méthodes d'essai.

- ETSI EN 300 330-2 V1.6.1 (2015-03):

Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) - Dispositifs à courte portée (SRD) - Équipements radioélectriques dans la bande de fréquences de 9 kHz à 25 MHz et systèmes à boucle d'induction de 9 kHz à 30 MHz - Partie 2 : norme européenne (EN) harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3, paragraphe 2 de la directive R&TTE (V1.6.1).

- BS EN 62479:2010:

Évaluation de la conformité des appareils électriques et électroniques de faible puissance aux restrictions de base concernant l'exposition des personnes aux champs électromagnétiques (10 MHz - 300 GHz).

8. RECYCLAGE

Ne pas jeter la batterie rechargeable ou l'appareil dans la poubelle.



Ces composants doivent être récupérés et recyclés.



Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit doit faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie au sein de l'Union européenne. Cette mesure s'applique non seulement à votre appareil mais également à tout autre accessoire marqué de ce symbole. Ne jetez pas ces produits dans les ordures ménagères non sujettes au tri sélectif. Pour plus d'informations, consultez **ATEQ**.

Index

<p style="text-align: center;">A</p> <p>A lire avant utilisation 4</p> <p>A propos 23</p> <p>Avertissements 4</p> <p style="text-align: center;">B</p> <p>Batterie 30</p> <p>Buzzer 21</p> <p style="text-align: center;">C</p> <p>Charge 26</p> <p>Chargeur 30</p> <p>Check Sensor 8</p> <p>Contraste 22</p> <p>Copy original sensor 13</p> <p>Créer nouveau capteur 16</p> <p style="text-align: center;">D</p> <p>Déclarations CE 31</p> <p>Déclarations FCC 31</p> <p>Dépannage 27</p> <p>Données capteur récent 25</p> <p style="text-align: center;">E</p> <p>Environnement 30</p> <p>Extinction 22</p> <p style="text-align: center;">F</p> <p>Fonctions des boutons 5</p> <p>Format 21</p> <p style="text-align: center;">I</p> <p>Installation programme 28</p> <p>Instructions de sécurité 3</p>	<p style="text-align: center;">L</p> <p>Langue 24</p> <p>Lire valve 8</p> <p style="text-align: center;">M</p> <p>MàJ par USB/Internet 28</p> <p>Menu Principal 8</p> <p>Mise à jour 27</p> <p>Mise à jour programme 28</p> <p>Mise en charge 30</p> <p>Mise en route 6</p> <p style="text-align: center;">P</p> <p>Poubelle barrée 31</p> <p>Précautions 29</p> <p>Précautions de sécurité 30</p> <p>Présentation 7</p> <p>Programmer capteur vierge 11</p> <p style="text-align: center;">R</p> <p>Recyclage 31</p> <p>Références pièces 17</p> <p>Réglages 19</p> <p style="text-align: center;">S</p> <p>Sécurité 29, 30</p> <p>Spécifications 2</p> <p>Stockage des batteries 30</p> <p style="text-align: center;">U</p> <p>Unités 20</p> <p style="text-align: center;">Z</p> <p>Zone 20</p>
---	--

